



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00002350

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. **02350**

Lugar y fecha: **07/07/2017** Fecha inicio tratamiento: **07/07/2017** Hora: **12:00 AM** Fecha finalización tratamiento: Hora:
Document Place and date: **07/07/2017** Treatment started on date: **07/07/2017** Time: **12:00 AM** Treatment ended on date: Time:

☐ Importador / Importer Nombre: **NUEVOS ALMACENES S. A.**
☒ Exportador / Exporter Name:

TERRESTRE / LAND AEREO / AIR MARITIMO / MARINE
Tipo de Transporte: **Maritimo** Tipo de Aeronave: **SEALAND MANZANILLO**
Type of Vehicle: Vessel Name:
Placa: **1709** Matrícula: **China**
Registration plate: No. de Viaje:
Origin: **China** Procedencia: **China** Trip No.:
Origin: Point of Departure: Destino: **Guatemala**
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: **ASPERCIÓN MARITIMA** Químico utilizado: **VIRKON S**
Chemical used: Dosis: **10 g/litros de agua**
Concentración: **0 m3** Cantidad de Químico utilizado: **0.01**
Concentration: Amount of chemical used:
Volumen tratado: **0** Tiempo de aereación: **0**
Treated volume: Ventilation period:
Tiempo de exposición: **0** Peso / volumen / unidades: **0**
Exposure period: Weight / volume / units:
Producto tratado: **1 Contenedor 20. 1 Contenedor de 40"** Motivo del tratamiento: **0**
Product treated: Treatment Purpose:
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: **MSKU9158862--MSKU5448483**
Date and Order No. for quarantine treatment: Observaciones:
Observations:

Rony Palma Reyes
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC /
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF

**Terminal de
Contenedores Quetzal
SITC**
NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02200000002350

00002350

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA TCQ No. **02350**
COMPROBANTE DE PAGO
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH
RECEIPT

RECIBI DE: **NUEVOS ALMACENES S. A.**
RECEIVED FROM: **SESENTA Y CINCO CON 95/100 Quetzales**
LA CANTIDAD DE: **CAMIONES (ó equiv a 20") - ASP**
THE AMOUNT OF: **CAMIONES (ó equiv a 20") - ASP**
EN CONCEPTO DE: **CAMIONES (ó equiv a 20") - ASP**
FOR: **CAMIONES (ó equiv a 20") - ASP**
CANCELADO EN: **EFECTIVO/CASH: CREDITO/CREDIT: BANCO/BANK:**
PAID IN: **TCQ. 07/07/2017**

Carlos Fuentes
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME

**Terminal de
Contenedores Quetzal
SITC**
FIRMA / SIGNATURE

SELO / SEAL

CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST

02200000002350

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)